



# Międzynarodowe Targi Poznańskie Poznań International Fair

Nazwa imprezy / Name of the event:

MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.  
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.  
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland  
tel. +48/61/ 869 2000, fax: +48 /61/ 869 2999

Konto / Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań  
Nr konta: 37 10301247000000055861201  
IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX  
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488  
Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu,  
VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego /  
Poznań District Court, 8th Division of National Court Register  
KRS / National Court Register number: 0000202703  
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN



ZAMÓWIENIE USŁUG TELEINFORMATYCZNYCH I SPRZĘTU AUDIOWIZUALNEGO  
ORDER OF TELECOM SERVICES AND AUDIO-VISUAL EQUIPMENT

TERMIN NADSYŁANIA ZAMÓWIEŃ 1 MIESIĄC PRZED TARGAMI  
ORDER DEADLINE 1 MONTH PRIOR TO THE FAIR

## FIRMA ZAMAWIAJĄCEGO / COMPANY ISSUING THE ORDER:

Pełna nazwa / Full name: .....  
Osoba upoważniona do reprezentowania firmy / Person authorised to represent the company: .....  
Tel. komórkowy / Mobile phone no: ..... E-mail: .....

## LOKALIZACJA STOISKA / LOCATION OF STAND:

Firma wystawcy / Exhibitor's company: .....  
Pawilon - Sector / Pavilion No. - Outdoor sector: ..... Nr stoiska / Stand No.: ..... Powierzchnia stoiska w m<sup>2</sup> / Space in m<sup>2</sup> .....

## ZAMAWIAMY / WE ORDER:

Rodzaj usługi Kind of service	Cena jednostkowa netto w PLN* Unit price in PLN net *	Ilość Quantity	Termin zainstalowania Installation date
Przyłącze do internetu w standardzie RJ45 Internet access, RJ45 Ethernet standard	250,-		
Wynajem komputera PC (bez monitora) Hire of PC ( without monitor)	660,-		
Wynajem monitora LCD 17 Hire of monitor LCD 17	400,-		
Wynajem monitora LCD 19 Hire of monitor LCD 19	530,-		
Wynajem drukarki atramentowej Hire of ink jet printer	400,-		
Wynajem koncentratora Ethernet (8xRJ45) Hire Ethernet hub (8xRJ45)	130,-		
Instalacja analogowej sieci telefonicznej wraz z aparatem telefonicznym Analog phone line with phone unit	220,-		
Instalacja analogowej sieci telefonicznej wraz z faksem Analog phone line with fax machine	350,-		
Telewizor plazmowy lub LCD o przekątnej ekranu 32" + DVD, montowany na wolnostojącym statywie lub zawieszany na ścianie stoiska** Plasma or LCD flat screen 32" + DVD, mounted on a stand or on the wall**	730,-		
Telewizor plazmowy lub LCD o przekątnej ekranu 42" + DVD, montowany na wolnostojącym statywie lub zawieszany na ścianie stoiska** Plasma or LCD flat screen 42" + DVD, mounted on a stand or on the wall**	1040,-		
Telewizor plazmowy lub LCD o przekątnej ekranu 50" + DVD, montowany na wolnostojącym statywie lub zawieszany na ścianie stoiska** Plasma or LCD flat screen 50" + DVD, mounted on a stand or on the wall**	1350,-		
Projektor multimedialny 2500 – 3000 ANSI lumenów Multimedia projector 2500 – 3000 ANSI lumens	620,-		
Ekran na statywie 1,8mx1,8m Screen on support stand 1,8mx1,8m	280,-		

\* Ceny nie uwzględniają podatku od towarów i usług. Wszelkie rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów dokonywane są przez MTP według średniego kursu EUR, ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów.  
\*\* Ściana stoiska powinna być wykonana z trwałego materiału (plyty drewnopochodne) o grubości co najmniej 10 mm. Zamawiający jest zobowiązany do zamówienia instalacji elektrycznej o napięciu 230V w miejscu ustawienia sprzętu.

\* The prices do not include VAT. All settlements of accounts with foreign fair participants are carried out by PIF at the average EUR exchange rate as announced by the National Bank of Poland on the last working day preceding the first day of fair.

\*\* The stand wall should be made of solid material of minimal thickness 10 mm. The orderer is obliged to order electrical installation 230V at the place of setting the devices.

Zobowiązujemy się po zakończeniu targów zwrócić wypożyczone urządzenia przedstawicielowi MTP, który potwierdzi ich odbiór.

Zobowiązujemy się pokryć wszelkie koszty powstałe w wyniku uszkodzenia lub zagubienia wypożyczonych urządzeń.

Upon the completion of the fair we shall return the equipment to PIF representative against his signature.

We will meet all costs of damage or loss of the equipment.

## OŚWIADCZAMY, ŻE / WE HEREBY DECLARE: (właściwe zaznaczyć / mark where applicable)

- Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 5 dni od dnia otrzymania faktury lub 14 dni od daty wystawienia.  
We will meet the payments due for the above services within 5 days from the receipt of the invoice or within 14 days from the date of its issue.
- Wskazujemy jako płatnika firmę wymienioną w Formularzu O / We hereby declare the company listed on Form O as the payer  
Przejmujemy zobowiązania wobec MTP wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas płatnik nie ureguluje należności za zamówione usługi / We hereby declare our responsibility towards the PIF for all liabilities resulting from the order in case the payer indicated by us should not meet the payments for the services ordered

Miejsce i data / Place and date of signing

Pieczęć firmy zamawiającego/  
Company issuing the order stamp

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy /  
Signature of person authorised to represent company